

Brussell, 1 ta' Settembru 2025
(OR. en)

12258/25
ADD 1

Fajl Interistituzzjonali:
2025/0266 (NLE)

TRANS 342
RELEX 1085

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	1 ta' Settembru 2025
lil:	Is-Sa Thérèse BLANCHET, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Sugġett:	ANNESSI tal-proposta għal DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL dwar il-pożizzjoni li trid tittieħed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Kumitat Kongunt stabbilit mill-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ukrajna dwar it- Trasport tal-Merkanzija bit-Triq, fir-rigward tal-kontinwazzjoni tal-Ftehim

Id-delegazzjonijiet isibu meħmuż id-dokument COM(2025) 474 annex.

Mehmuż: COM(2025) 474 annex



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 1.9.2025
COM(2025) 474 final

ANNEX

ANNESI

tal-proposta ghal

DEĊIŻJONI TAL-KUNSILL

dwar il-pożizzjoni li trid tittiehed f'isem l-Unjoni Ewropea fil-Komitat Kongunt stabbilit mill-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ukrajna dwar it-Trasport tal-Merkanzija bit-Triq, fir-rigward tal-kontinwazzjoni tal-Ftehim

ANNEX

Id-Deċiżjoni Nru 3/2025 tal-Kumitat Kongunt stabbilit mill-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ukrajna dwar it-Trasport tal- Merkanzija bit-Triq

ta' ...

fir-rigward tal-kontinwazzjoni tal-Ftehim

IL-KUMITAT KONGUNT,

Wara li kkunsidra l-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ukrajna dwar it-trasport tal-merkanzija bit-triq¹ iffirmat fid-29 ta' Ġunju 2022, u b'mod partikolari l-Artikolu 7(2) tiegħu,

Billi:

- (1) Skont id-Deċiżjoni 2/2023 tal-Kumitat Kongunt tas-16 ta' Marzu 2023², il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ukrajna dwar it-trasport tal-merkanzija bit-triq (minn hawn 'il quddiem "il-Ftehim") ġie estiż sat-30 ta' Ġunju 2024. Permezz ta' Ftehim Emendatorju ffirmat fl-20 ta' Ġunju 2024, il-Ftehim ġie mmodifikat u estiż sat-30 ta' Ġunju 2025, b'tigdid taċitu għal perjodu iehor ta' 6 xhur³. Attwalment, dan japplika sal-31 ta' Diċembru 2025.
- (2) Kif stabbilit fl-Artikolu 7(2) tal-Ftehim, il-Kumitat Kongunt irid jitlaqqa' mhux aktar tard minn 3 xhur qabel l-iskadenza tal-Ftehim sabiex jivvaluta u jiddeċiedi l-htieġa tal-kontinwazzjoni tal-Ftehim, inkluż id-durata tiegħu.
- (3) L-Unjoni Ewropea u l-Ukrajna jkomplu jibbenefikaw mill-effetti pożittivi tal-Ftehim, billi jiffaċilitaw it-trasport tal-merkanzija bit-triq bejn l-Ukrajna u l-Unjoni Ewropea u minn go fihom. Il-Ftehim sar appoġġ essenzjali għall-funzjonament tajjeb tal-Korsiji ta' Solidarjetà.
- (4) L-estensjoni tal-Ftehim jenhtieġ li tinftiehem ukoll bħala kontribut għar-rikostruzzjoni tal-Ukrajna lil hinn mill-gwerra ta' aggressjoni tar-Russja kontra l-Ukrajna.
- (5) Għalhekk jixraq li l-Ftehim jiġi estiż sal-31 ta' Marzu 2027.
- (6) Meta jitqiesu t-tħassib u l-inċertezzi dwar impatt negattiv possibbli tal-Ftehim fuq xi Stati Membri, il-Kummissjoni Ewropea se tniedi studju dwar l-impatt tal-Ftehim fuq l-industrija tat-trasport bit-triq, fil-livell tal-UE u dak nazzjonali, li jrid jitlesta qabel l-iskadenza tal-Ftehim fil-31 ta' Marzu 2027.
- (7) Kwalunkwe estensjoni ulterjuri jenhtieġ li tkun soġġetta għal progress sodisfaċenti li jkun sar fir-rigward tal-allinjament tal-legiżlazzjoni Ukrena mal-*acquis* tal-UE fil-qasam tat-trasport tal-merkanzija bit-triq qabel l-iskadenza tal-Ftehim fil-31 ta' Marzu 2027. Dan jenhtieġ li jiffaċilita l-funzjonament xieraq tat-trasport tal-merkanzija bit-triq skont dan il-Ftehim u jenhtieġ li jitqies fl-isfond tan-negozjati tal-adeżjoni kurrenti li bdew fl-14 ta' Diċembru 2023⁴.

¹ ĠU L 179, 6.7.2022, p. 4, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2022/1158/oj.

² ĠU L 123, 8.5.2023, p. 36, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2023/929/oj>.

³ ĠU 2024/1878, 2.7.2024, ELI: http://data.europa.eu/eli/agree_international/2024/1878/oj.

⁴ EUCO 20/23

ADOTTA DIN ID-DEĊIŻJONI:

Artikolu 1

Kontinwazzjoni tal-Ftehim

1. Il-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ukrajna dwar it-Trasport tal-Merkanzija bit-Triq hu b'dan estiz sal-31 ta' Marzu 2027.
2. Kwalunkwe estensjoni ulterjuri jenhtieg li tkun soggetta ghal progress sodisfacenti li jkun sar fir-rigward tal-allinjament tal-legizlazzjoni Ukrena mal-*acquis* tal-UE tat-trasport bit-triq kif stipulat fl-Appendici ta' din id-decizjoni.

Artikolu 2

Dhul fis-sehh

Din id-Decizjoni ghandha tidhol fis-sehh fid-data tal-adozzjoni taghha.

Ghall-Kumitat Kongunt

Il-Kopresidenti

Appendiċi tad-Deċiżjoni Nru 3/2025 tal-Kumitat Kongunt
stabbilit mill-Ftehim bejn l-Unjoni Ewropea u l-Ukrajna dwar it-Trasport tal-Merkanzija bit-Triq
ta' ...
fir-rigward tal-kontinwazzjoni tal-Ftehim

<i>Acquis tal-UE li se jiġi traspost mill-Ukrajna (UA)</i>	Bażi legali tal-UE	Skadenza biex jiġi vvalutat li l-UA wriet progress sodisfaċenti	Implimentazzjoni legali	Kummenti
Stabbiliment ta' registru elettroniku nazzjonali tal-impriżi tat-trasport bit-triq li jikkonformaw mal-ispeċifikazzjonijiet tal-UE	L-Artikolu 16 tar-Regolament (UE) 1071/2009 Id-Deċiżjoni tal-Kummissjoni 2009/992/UE.	30/11/2026	Leġislazzjoni tal-UA Deċiżjoni possibbli tal-Kumitat Kongunt dwar ksur maġġuri	
Kundizzjonijiet relatati mar-rekwiżit tal-istabbiliment	L-Artikolu 5 tar-Regolament (UE) 1071/2009	30/11/2026	Leġislazzjoni tal-UA	
Vetturi ġodda rreġistrati fl-Ukrajna	L-Artikolu 8(1) tar-	30/11/2026	Leġislazzjoni tal-UA	Id-Deċiżjoni 2/2025 tal-Kumitat Kongunt diġà tittrasponi l-biċċa l-kbira tal- <i>acquis</i> tat-takografi.

<i>Acquis tal-UE li se jiġi traspost mill-Ukrajna (UA)</i>	Bażi legali tal-UE	Skadenza biex jiġi vvalutat li l-UA wriet progress sodisfaċenti	Implimentazzjoni legali	Kummenti
u li joperaw skont il-Ftehim li jridu jkunu mghammra b'takografu intelligenti v2	Regolament (UE) 165/2014.		Deċiżjoni possibbli tal-Kumitat Kongunt	
Modifika retroattiva tat-takografu intelligenti v2 ta' 20 % tal-flotta Ukrena li topera skont il-Ftehim u li ma hijiex soġġetta għar-rekwizit preċedenti	L-Artikolu 3(4) u 3(4a) tar-Regolament (UE) 165/2014.	30/11/2026	Leġiżlazzjoni tal-UA	Id-Deċiżjoni 2/2025 tal-Kumitat Kongunt diġà tittrasponi l-biċċa l-kbira tal- <i>acquis</i> tat-takografu.
Allinjament mad-dispożizzjonijiet tal-UE dwar il-hinijiet tas-sewqan, il-pawżi u l-perjodi ta' mistrieħ	L-Artikoli 6 sa 8 u 9 tar-Regolament (KE) Nru 561/2006 kif emendat bir-Regolament (UE) 2020/1054	30/11/2026	Leġiżlazzjoni tal-UA	Din ma għandhiex tinkludi l-konnessjoni mal-modulu soċjali tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern (IMI, Internal Market Information System).
Allinjament mad-	Id-Direttiva	30/11/2026	Leġiżlazzjoni tal-UA	Din ma għandhiex tinkludi l-konnessjoni mal-modulu

<i>Acquis tal-UE li se jiġi traspost mill-Ukrajna (UA)</i>	Bażi legali tal-UE	Skadenza biex jiġi vvalutat li l-UA wriet progress sodisfaċenti	Implimentazzjoni legali	Kummenti
dispożizzjonijiet tal-UE rigward il-hinjiet tax-xoghol	2002/15/KE			soċjali tas-Sistema ta' Informazzjoni tas-Suq Intern (IMI, Internal Market Information System).